

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 24

Volume 39

31 January 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 157/96 of 30 January 1996 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of small-flowered roses originating in Israel 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 158/96 of 30 January 1996 amending Regulation (EEC) No 2670/81 laying down detailed implementing rules in respect of sugar production in excess of the quota 3
- Commission Regulation (EC) No 159/96 of 30 January 1996 amending the export refunds on poultrymeat 5
- ★ Commission Regulation (EC) No 160/96 of 29 January 1996 establishing, for 1996, the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres 7
- Commission Regulation (EC) No 161/96 of 30 January 1996 concerning applications for export licences for products falling within CN code 1101 00 15 with advance fixing of the refund 17
- ★ Commission Regulation (EC) No 162/96 of 30 January 1996 amending Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products 18
- ★ Commission Regulation (EC) No 163/96 of 30 January 1996 amending Regulations (EEC) No 3478/92 and (EC) No 1066/95 with regard to the fixing of certain time limits in respect of raw tobacco 19
- Commission Regulation (EC) No 164/96 of 30 January 1996 amending the import duties in the cereals sector 21
- Commission Regulation (EC) No 165/96 of 30 January 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/103/EC :

- ★ **Commission Decision of 25 January 1996 amending Chapter 14 of Annex I to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾ 28**

96/104/EC :

- ★ **Commission Decision of 29 January 1996 amending Decision 94/360/EC on the reduced frequency of physical checks of consignments of certain products to be imported from third countries ⁽¹⁾ 31**

96/105/EC :

- ★ **Commission Decision of 29 January 1996 relating to new transitional measures which are necessary to facilitate the move to the system of veterinary checks provided for in Council Directive 90/675/EEC ⁽¹⁾ 32**

96/106/EC :

- ★ **Commission Decision of 29 January 1996 amending Decisions 94/187/EC, 94/309/EC, 94/344/EC, 94/446/EC, 95/341/EC and 95/343/EC laying down the animal health requirements and certification for the import of certain products and amending Decision 95/340/EC drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk products ⁽¹⁾ 34**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 157/96

of 30 January 1996

suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of small-flowered roses originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EC) No 1981/94⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3057/95⁽⁴⁾, opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel respectively;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

- (a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 %

of the quantities for which prices are available on representative import markets;

or

- (b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2524/95⁽⁵⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2917/93⁽⁷⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95⁽¹¹⁾;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 199, 2. 8. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 30. 12. 1995, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 42.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 264, 23. 10. 1993, p. 33.

⁽⁸⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹¹⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

suspension of the preferential customs duty are met for small-flowered roses originating in Israel; whereas the Common Customs Tariff duty should be re-established,

preferential customs duty fixed by Regulation (EC) No 1981/94 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby re-established.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For imports of small-flowered roses (CN codes ex 0603 10 11 and ex 0603 10 51) originating in Israel, the

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 158/96

of 30 January 1996

amending Regulation (EEC) No 2670/81 laying down detailed implementing rules in respect of sugar production in excess of the quota

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Whereas Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 lays down that C sugar, C isoglucose and C inulin syrup may not be disposed of on the Community's internal market and must be exported in the natural state before 1 January following the end of the marketing year in question; whereas the same Article also lays down that a charge will be levied on C sugar, C isoglucose and C inulin syrup proof of whose export in the natural state within the required period has not been furnished at a date to be determined;

Whereas the common organization of the market in sugar governed by Regulation (EEC) No 1785/81 has been extended to inulin syrup falling within CN codes ex 1702 60 90 and 1702 90 80; whereas, therefore, the production quota scheme which it provides for applies to that product; whereas Commission Regulation (EEC) No 2670/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/93⁽⁴⁾, should also be amended accordingly;

Whereas the Agreement on Agriculture resulting from the Uruguay Round of multilateral trade negotiations led, in particular, to the suppression from 1 July 1995 of the variable import levies provided for by the common organization of the market in sugar; whereas, therefore, the abovementioned charge to be levied should from now on be determined by reference to import charges for the product in question;

Whereas experience has shown that levying a flat-rate charge in the case of substitute exports of sugar or isoglucose cannot be justified;

Whereas this Regulation is in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

Regulation (EEC) No 2670/81 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) is replaced by the following:

'1. The products referred to in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be considered to have been exported if:

- (a) without prejudice to the other provisions of this Regulation, the proof referred to in Article 2 is in the possession of the competent agency of the Member State of production whichever the Member State of export of the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup may have been;
- (b) the export declaration in question is accepted by the Member State of export before 1 January following the end of the marketing year during which the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup was produced;
- (c) the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup or a corresponding quantity within the meaning of Article 2 (3) has left the customs territory of the Community not later than 60 days after the 1 January referred to in point (b);
- (d) the product has been exported without either refund or levy as white sugar or raw sugar that has not been denatured or as syrups obtained prior to sugar in solid form and falling within CN codes 1702 60 90 and 1702 90 99, such as isoglucose in its natural state or inulin syrup in its natural state.

Except in cases of *force majeure*, if any of the conditions provided for in the first subparagraph are not fulfilled, the quantity of C sugar, C isoglucose or C inulin syrup concerned shall be considered to have been disposed of on the internal market.

In cases of *force majeure*, the competent agency of the Member State on whose territory the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup was produced shall decide on the necessary measures on the basis of the circumstances cited by the party concerned.

Where the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup is exported from the territory of a Member State other than that in which it has been produced, those measures shall be taken after receiving the opinion, where appropriate, of the competent authorities of that Member State.'

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 262, 16. 9. 1981, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 45.

2. Article 2 is amended as follows :

- (a) the first subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following :

'1. The proof that the conditions referred to in Article 1 (1) have been fulfilled by the manufacturer concerned shall be submitted to the competent agency of the Member State on whose territory the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup was produced before 1 April following the end of the marketing year in which it was produced.'

- (b) point (c) of the first subparagraph of paragraph 2 is replaced by the following :

'(c) a statement by the manufacturer to the effect that the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup was produced by him.'

- (c) the second subparagraph of paragraph 2 is replaced by the following :

'For the purpose of export the manufacturer in question may, however, replace C sugar by another white sugar in its natural state falling within CN code 1701, or C isoglucose by another isoglucose with the same fructose content, produced by another manufacturer established on the territory of the same Member State.'

- (d) paragraph 3 is replaced by the following :

'3. Where the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup produced by a manufacturer is stored, with a view to its export, in a silo, warehouse or tank located in a place outside the factory of the manufacturer, in the Member State of production or in another Member State, in which are stored other sugars or isoglucose or inulin syrups produced by other manufacturers or by the manufacturer in question, without it being possible to distinguish physically between them, all of the sugars, isoglucose or inulin syrups so stored must be placed under an administrative control providing equivalent guarantees to those of customs control until the acceptance of the export declaration referred to in Article 1 (1) (b) and be kept under customs control as from the moment of the said acceptance. In this case a quantity of sugar, isoglucose or inulin syrup produced in the Community corresponding to the quantity of C sugar, C isoglucose or C inulin syrup in question, to be kept in the same silo,

warehouse or tank until the moment of its release from storage, shall be allowed to be exported in substitution for that C sugar, C isoglucose or C inulin syrup outside the customs territory of the Community.

Where white C sugar of CN code 1701 99 10 is prepared with a view to its export in immediate packings having a net product content not exceeding one kilogram and is enclosed in a parcel containing other food products to be exported on behalf of the undertaking which produced the C sugar by a recognized charitable organization, this may be considered a substitution within the meaning of paragraph 2.'

3. Article 3 is amended as follows :

- (a) paragraph 1 is replaced by the following :

'1. The Member State concerned shall levy on quantities which, within the meaning of Article 1 (1), have been disposed of on the internal market, a charge for C sugar per 100 kilograms of white or raw sugar as appropriate, for C isoglucose per 100 kilograms of dry matter, and for C inulin syrup per 100 kilograms of dry matter expressed in sugar or isoglucose equivalent, equal to the sum of :

— the highest import charges applicable to the product concerned during the period comprising the marketing year during which the C sugar, C isoglucose or C inulin syrup concerned was produced and the six months following that marketing year

and

— ECU 1,21.'

- (b) paragraph 4 is replaced by the following :

'4. In the case of quantities of C sugar, C isoglucose or C inulin syrup which prior to export were destroyed or damaged without possibility of recovery, in circumstances recognized by the competent agency of the Member State concerned as a case of *force majeure*, the relevant amount referred to in paragraph 1 shall not be levied.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 159/96
of 30 January 1996
amending the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 54/96 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 99/96 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from foreseen criteria contained in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 54/96 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 12, 17. 1. 1996, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1996 altering the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	01	1,80	0207 25 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	1,80	0207 25 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	1,80	0207 14 20 900	05	4,50
0105 11 99 000	01	1,80	0207 14 60 900	05	4,50
0105 12 00 000	01	1,80	0207 14 70 190	05	4,50
0105 19 20 000	01	1,80	0207 14 70 290	05	4,50
		ECU/100 kg	0207 27 10 990	04	15,00
0207 12 10 900	02	30,00	0207 27 60 000	04	6,50
	03	8,00	0207 27 70 000	04	6,50
0207 12 90 190	02	33,00			
	03	8,00			

(1) The destinations are as follows:

01 All destinations except the United States of America,

02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iran, Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia, Uzbekistan and Tajikistan,

03 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic and those of 02 above,

04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia and the Czech Republic,

05 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Lithuania, Estonia and Latvia.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 160/96

of 29 January 1996

establishing, for 1996, the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2251/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3554/90 of 10 December 1990 adopting provisions for the establishment of the list of vessels exceeding eight metres length overall which are permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3407/93⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86 provides for the establishment of an annual list of vessels exceeding eight metres length overall authorized to fish for sole inside the zones mentioned in part (a) of this paragraph using beam trawls of which the aggregate beam length exceeds nine metres;

Whereas inclusion in the list is without prejudice to the application of other measures for the conservation of

fishery resources provided for or adopted in conformity with Regulation (EEC) No 3094/86 or Council Regulation (EEC) No 3760/92⁽⁵⁾;

Whereas it is necessary to establish this list according to the detailed rules set out in Regulation (EEC) No 3554/90,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of vessels for 1996 authorized by virtue of Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86 to use beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres inside the zones mentioned in Article 9 (3) (a) is given in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 January 1996.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 230, 27. 9. 1995, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 346, 11. 12. 1990, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 14. 12. 1993, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings- bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio- kaldesignal	Registreringshavn	Maskin- effekt (kW)
Äußere Identifizierungs- kennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά αναγνωριστικά στοιχεία Γράμματα και αριθμοί	Όνομα του σκάφους	Αριθμός κλήσεως(μέσω ασύρματου)	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς μηχανών (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motor- vermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
Rekisteröintinnumero kirjaimet + numerot	Aluksen nimi	Radioliiken- teen tunnus	Kotisatama	Konetehto (kW)
Registreringsnummer bokstäver + nummer	Fartygets namn	Anrops- nummer	Fartygets hemort	Motoreffekt (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO /
BELGIË / BÉLGICA / BELGIA / BELGIEN

BOU	4	Astrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
N	12	Arthur	OPAL	Nieuwpoort	210
N	64	Black Jack	OPCL	Nieuwpoort	143
N	86	Surcouf	OPDH	Nieuwpoort	144
N	555	Valentino	OPVY	Nieuwpoort	110

1		2	3	4	5
N	782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
O	2	Nancy	OPAB	Oostende	213
O	20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O	49	Steve	OPBW	Oostende	144
O	62	Dini	OPCJ	Oostende	221
O	100	Emilie	OPDV	Oostende	176
O	101	Benny	OPDW	Oostende	184
O	110	Jeaninne Margaret	OPEF	Oostende	193
O	152	Aran	OPFV	Oostende	221
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	158
O	455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184
O	481	Bi Si Ti	OPTC	Oostende	165
O	533	Virtus	OPVC	Oostende	147
Z	8	Aquarius	OPAH	Zeebrugge	220
Z	13	Morgenster	OPAM	Zeebrugge	218
Z	28	Ann	OPBB	Zeebrugge	88
Z	56	Orka	OPCD	Zeebrugge	220
Z	88	Nova Cura	OPDJ	Zeebrugge	104
Z	122	Noordster	OPER	Zeebrugge	220
Z	403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z	519	Rachel Sarah	OPUO	Zeebrugge	221
Z	554	Nadia	OPVX	Zeebrugge	191
Z	580	Poseidon	OPWX	Zeebrugge	206
Z	582	Asannat	OPWZ	Zeebrugge	107
Z	586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	177

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔANIA / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	64	Albatros	OU5578	Esbjerg	221
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	Maibrit Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	428	Christina	XP3312	Esbjerg	161
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
HV	2	Heidi	SPVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Havneby	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	35	Svend Åge	OZNX	Havneby	169
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	58	Komet	XP2918	Haderslev	197
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
HV	89	Helga-Vera	5QEV	Haderslev	168
L	157	Arkona	OXOO	Oddesund	220
L	476	Sara-Christina	OWAC	Thyborøn	210
RI	78	Lasse Stensberg	XP5820	Hvide Sande	196
RI	450	Per Kredes	OXUL	Hvide Sande	213

1	2	3	4	5
ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ГЕРМАНИЯ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND				
ACC	2	Uranus	DCGK	Accumersiel 175
ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel 183
ACC	4	Freya	DCGU	Accumersiel 175
ACC	5	Anita	DCPF	Accumersiel 146
ACC	6	Goodewind	DCCA	Accumersiel 175
ACC	7	Elke	DCGN	Accumersiel 175
ACC	12	Poseidon	DCFL	Accumersiel 176
ACC	14	Gerda-Katharina	DIUO	Accumersiel 181
ACC	16	Edelweiss	DCPJ	Accumersiel 144
AG	8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel 146
BEN	2	Möwe	DCET	Bensersiel 188
BUS	4	Adler	DJIC	Büsum 100
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven 104
CUX	3	Fortuna	DJEN	Cuxhaven 130
CUX	4	Nordergrunde	DFPD	Cuxhaven 220
CUX	5	Troll	DFMX	Cuxhaven 93
CUX	6	Heimkehr	DEKY	Cuxhaven 130
CUX	7	Edelweiss	DFBO	Cuxhaven 162
CUX	8	Johanna		Cuxhaven 92
CUX	10	Aldebaran	DJGW	Cuxhaven 132
CUX	11	Seehund	DERF	Spieka 184
CUX	12	Anne K.	DIRJ	Cuxhaven 136
CUX	14	Saphir	DFAX	Cuxhaven 216
DAN	3	Seestern		Dangast 68
DIT	1	Berendine	DCSY	Ditzum 188
DIT	2	Annaus-Bruhns	DCIC	Ditzum 110
DIT	5	Gertje Bruhns	DCPV	Ditzum 161
DIT	6	Heike	DCRE	Ditzum 170
DIT	9	Condor	DCVS	Ditzum 180
DIT	18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum 217
DOR	2	Hoffnung	DESX	Dorum 161
DOR	5	Stor	DFAT	Dorum 165
DOR	5	Delphin	DEUP	Dorum 137
DOR	10	Wangerland	DCVZ	Dorum 175
DOIR	12	Sirius	DESC	Dorum 162
DOR	13	Dithmarschen	DIZM	Dorum 125
DOR	15	Else		Dorum 124
DOR	16	Poseidon	DFCS	Dorum 220
FED	1	Orion	DDMP	Fedderwardersiel 184
FED	2	Sirius		Fedderwardersiel 147
FED	3	Venus	DLIL	Fedderwardersiel 217
FED	4	Christine	DLIG	Fedderwardersiel 180
FED	5	Butjadingen	DDHN	Fedderwardersiel 183
FED	7	Seestern		Fedderwardersiel 110
FED	9	Bianca	DLIX	Fedderwardersiel 191
FED	10	Edelweiss	DDJB	Fedderwardersiel 180
FED	12	Rubin	DDIT	Fedderwardersiel 183
FRI	3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog 151
FRI	18	Adler	DIQL	Friedrichskoog 134
FRI	20	Falke	DIQT	Friedrichskoog 130
FRI	23	Godewind	DIRK	Friedrichskoog 151
FRI	35	Lilli	DIRQ	Friedrichskoog 107
FRI	36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog 131
FRI	75	Luisse	DIJK	Friedrichskoog 145

1		2	3	4	5
FRI	76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	151
FRI	86	Sirius	DB5381	Friedrichskoog	151
GRE	1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146
GRE	2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE	3	Horizont	DCMU	Greetsiel	184
GRE	4	Magellan	DMXQ	Greetsiel	184
GRE	5	Oberon	DCIL	Greetsiel	186
GRE	6	Albatros	DCJJ	Greetsiel	145
GRE	8	Sperber	DCVF	Greetsiel	146
GRE	9	Odin	DCBG	Greetsiel	184
GRE	10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	165
GRE	11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	184
GRE	12	Condor	DCVO	Greetsiel	188
GRE	13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	145
GRE	14	Wangerland	DCEQ	Greetsiel	180
GRE	15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	186
GRE	16	Angelika	DCEY	Greetsiel	184
GRE	17	Odysseus	DCFP	Greetsiel	206
GRE	19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	184
GRE	20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	190
GRE	21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	140
GRE	22	Frieda-Luise	DCPU	Greetsiel	199
GRE	23	Merlan	DJHL	Greetsiel	183
GRE	24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE	28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE	29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
HAR	1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191
HAR	2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR	5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	175
HAR	6	Gudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	214
HAR	7	Poseidon	DCWF	Harlesiel	132
HAR	14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	180
HAR	20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	175
HOO	1	De Liekedeelers	DJIS	Hooge	136
HOO	3	Nantiane	DLYL	Hooge	132
HOO	52	Aggi	DDAE	Hooksiel	198
HOO	54	Fabian	DJMP	Hooksiel	214
HOO	61	Samland	DDEP	Hooksiel	206
HOR	1	Falke	DEPJ	Horumersiel	110
HUS	6	Oland	DJFU	Husum	174
HUS	7	Gila	DDEJ	Husum	175
HUS	9	Edelweiss	DJGC	Husum	180
HUS	18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS	19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS	28	Zukunft	DLYQ	Husum	162
NC	458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	146
NEU	226	Keen Tied	DCBQ	Neuharlingersiel	147
NEU	227	Stortebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	175
NEU	228	Gorch Fock	DCMO	Neuharlingersiel	147
NEU	230	Polaris	DCCX	Neuharlingersiel	110
NEU	231	Medusa	DCFU	Neuharlingersiel	184
NEU	232	Seerose	DDGE	Neuharlingersiel	210
NEU	234	Beluga	DFCQ	Neuharlingersiel	164
NEU	235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU	240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	135
NEU	243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	177

1		2	3	4	5
NOR	202	Johanne	DD3833	Norddeich	107
NOR	203	Sperber	DFND	Norddeich	169
NOR	205	Annette	DCEM	Norddeich	161
NOR	207	Seestern	DCJS	Norddeich	146
NOR	208	Erika	DCHU	Norddeich	191
NOR	209	Sirius	DCLS	Norddeich	96
NOR	211	Helga	DCPP	Norddeich	175
NOR	223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110
NOR	224	Nordland	DCTA	Norddeich	110
NOR	225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110
NOR	228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR	230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR	231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR	232	Nordstrand	DCIO	Norddeich	110
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
PEL	1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL	2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL	9	Norderoog	DLZC	Pellworm	182
POG	2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC	2	Stolperbank II	DIVQ	Büsum	221
SC	5	Atlantis	DIXG	Büsum	183
SC	6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC	7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC	8	Birgit I	DIYR	Büsum	179
SC	9	Wotan	DIZO	Büsum	184
SC	10	Amrum Bank	DIRT	Büsum	220
SC	12	Damkerort	DEBT	Büsum	221
SC	13	Condor	DISD	Büsum	159
SC	14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC	15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC	18	Gaby Egel	DITV	Büsum	183
SC	19	Bonafide	DMAM	Büsum	221
SC	20	Wiking Bank	DISA	Büsum	220
SC	21	Maren	DFPN	Büsum	221
SC	27	Butendiek	DIRZ	Büsum	220
SC	28	Doggerbank	DIZL	Büsum	220
SC	30	Maarten Senior	DITY	Büsum	220
SC	32	Cornelia	DIUE	Büsum	184
SC	33	Melanie B	DJGS	Büsum	184
SC	34	Dithmarschen I	DIRV	Büsum	184
SC	35	Jakob Senior	DIRY	Büsum	221
SC	36	Achat	DIVU	Büsum	100
SC	37	Michiel	DFOL	Büsum	220
SC	41	Osterems	DIQR	Büsum	220
SC	42	Westerems	DIQN	Büsum	220
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	221
SC	44	Klaus Groth I	DIUC	Büsum	184
SC	45	Marijke Keuter	DIVU	Büsum	221
SC	52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC	57	Südwind	DJRS	Büsum	184
SC	58	Oderbank	DIXM	Büsum	221
SD	1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	184
SD	3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD	4	Wattenmeer	DITO	Friedrichskoog	184
SD	5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	140
SD	6	Cap Arkona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD	7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184

1		2	3	4	5
SD	8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD	9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD	10	Christine	DJCH	Friedrichskoog	138
SD	11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD	12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	172
SD	13	Antares	DITA	Friedrichskoog	147
SD	15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD	16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	178
SD	18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SD	20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD	22	Kormoran	DITZ	Friedrichskoog	184
SD	23	Odin I	DIRI	Friedrichskoog	184
SD	24	Venus	DITW	Friedrichskoog	182
SD	26	Paloma G	DIWG	Friedrichskoog	147
SD	30	Comoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD	31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	182
SD	32	Tümmeler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD	33	Marlies	DCQD	Friedrichskoog	184
SD	34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SD	35	Marschenland	DIQK	Friedrichskoog	184
SH	1	Bleibtreu	DMHR	Heiligenhafen	220
SH	3	Stella Polaris	DMJZ	Heiligenhafen	220
SH	9	Glaube	DMYI	Heiligenhafen	220
SH	13	Hoffnung	DLYD	Heiligenhafen	147
SH	23	Albatros	DPPF	Heiligenhafen	221
SK	20	Unternehmung		Kiel	219
SPI	1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	138
SPI	2	Skua	DERI	Spieka	183
SPI	3	Atlantis	DFDX	Spieka	147
SPI	4	Polarstern	DIRH	Spieka	151
SPI	5	Nixe II		Spieka	184
SPI	10	Jan Janssen Bruhns	DCSR	Spieka	147
ST	1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST	2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST	3	Nordland	DJBB	Tönning	182
ST	4	Möwe	DCSP	Tönning	145
ST	5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST	6	Hilka Marita	DNHA	Tönning	221
ST	7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST	8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST	9	Nordfriesland	DJHW	Tönning	153
ST	11	Birgitt-R	DJDF	Tönning	184
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST	20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST	22	Korona	DIQJ	Tönning	169
ST	24	Karolin	DJIF	Tönning	99
ST	26	Wega II	DJCE	Tönning	184
ST	28	Glück Auf	DLZP	Tönning	184
SU	2	Jupiter	DD6372	Husum	131
SU	3	Theodor Storm	DJDM	Husum	184
SU	5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU	6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU	7	Holstein	DIRM	Husum	110
SU	9	Stella Mare	DLWN	Husum	184
SU	11	Schippi		Husum	129

1		2	3	4	5
SU	12	Marianne	DJDS	Husum	182
SW	1	Elfriede	DLZV	Wyk-Föhr	125
SW	2	Claudia	DJIO	Wyk-Föhr	182
SW	3	Rungholdt	DLYA	Wyk-Föhr	182
SW	4	Hartje	DJGO	Wyk-Föhr	184
SW	6	Alk	DCJG	Wyk-Föhr	198
VAR	1	Sturmvoegel	DDAX	Varel	175
VAR	6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	180
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	151
VAR	18	Helga		Varel	109
WIT	1	Christina	DIQQ	Wittdün	124
WIT	12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	183
WRE	1	Apollo	DFCM	Wremen	183
WRE	3	Falke	DESJ	Wremen	184
WRE	4	Wremen	DFAZ	Wremen	184
WRE	5	Land Wursten	DEQW	Wremen	221
WRE	6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE	7	Seerose	DEQX	Wremen	151
WRE	9	Neptun	DISK	Wremen	221

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA / FRANKRIJK /
FRANÇA / RANSKA / FRANKRIKE

DK	659450	Daisy	FU 4888	Dunkerque	182
DK	779894	Manoot Che	FG 8312	Dunkerque	162
DK	780634	Schooner	FQQI	Dunkerque	220

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAAT / NEDERLÄNDERNA

BR	7	Res Nova	PHAI	Oostburg-Breskens	221
BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
BR	29	Eendracht	PDYB	Oostburg-Breskens	220
DZ	3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
GO	25	Elizabeth		Goedereede	176
GO	29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO	33	De Hinder	PDNI	Goedereede	221
GO	57	Johanna Maria	PFDS	Goedereede	221
GO	58	Jakoriwi	PEZC	Goedereede	221
GO	131	Rigeja	PHAU	Goedereede	221
HA	13	Wobbeijen		Harlingen	158
HA	14	Grietje		Harlingen	134
HA	41	Antje		Harlingen	158
HA	50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	165
HA	62	Willem Tjitsche		Harlingen	127
HA	75	Elizabeth	PDWR	Harlingen	221
KG	6	Imantje	PEVK	Kortgene	221
KG	7	Christina	PDKC	Kortgene	221
KG	9	Pietermella	PGTD	Kortgene	221
LO	5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	125
LO	7	Zwerver	PIZO	Ulrum-Lauwersoog	221
LO	8	Trijntje	PIBJ	Ulrum-Lauwersoog	221
NZ	21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD	3	Jan		Ouddorp	188
OD	5	Clara Jacoba	PDJV	Ouddorp	221
OD	18	Johannes Lars	PDGH	Ouddorp	221

1	2	3	4	5	
OD	27	Vertrouwen	PIFN	Ouddorp	221
TH	5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH	36	Izabella	PEXR	Tholen	221
TH	61	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
TX	25	Everdina	PEAM	Texel	221
TX	50	Deneb	PDNF	Texel	188
WL	8	Albatros		Westdongeradeel	92
WL	15	Monte Tjerk		Westdongeradeel	107
WON	24	Elisabeth	PDWL	Wonseradeel	221
WON	29	Albertje		Wonseradeel	136
WON	43	Vaya Con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON	77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	162
WR	10	Petrina	PGSD	Wieringen	220
WR	21	Jente	PFCW	Wieringen	221
WR	22	Barend Jan	PCYC	Wieringen	221
WR	34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR	54	Cornelis Nan	PDJG	Wieringen	221
WR	57	Jacoba	PEYI	Wieringen	220
WR	68	Jan Cornelis	PEYX	Wieringen	221
WR	71	Marry An	PFVJ	Wieringen	220
WR	75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR	89	Geja Anjo		Wieringen	175
WR	98	Else Jeanette	PDWC	Wieringen	221
WR	102	Limanda	PFOW	Wieringen	221
WR	106	Alida Catherina	PCLM	Wieringen	202
WR	112	Zwaantje	PIZE	Wieringen	206
WR	128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR	131	Twee Gebroeders	PIPB	Wieringen	175
WR	158	Antonia	PCSG	Wieringen	221
WR	177	Neeltje Alida	PGEU	Wieringen	221
WR	213	Tini Simone	PHZA	Wieringen	221
WR	244	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	220
YE	31	Jozias Jannetje	PFFU	Yerseke	221
YE	52	Adriana	PCEB	Yerseke	221
YE	137	Wilhelmina		Yerseke	214
YE	138	Maatje Helena	PFSB	Yerseke	221
YE	139	Elizabeth	PDXB	Yerseke	221
ZK	14	Tamme Sr	PHWT	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	18	Liberty		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK	24	De Soltcamp		Ulrum-Zoutkamp	116
ZK	30	Dollard		Ulrum-Zoutkamp	74
ZK	33	Reitdiep		Ulrum-Zoutkamp	159
ZK	34	Eems	PDVR	Ulrum-Zoutkamp	134
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110
ZK	40	Morgenster	PGAQ	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	43	Bornrif	PDEN	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	49	Twee Gebroeders	PHXM	Ulrum-Zoutkamp	220
ZK	54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / HNQMENO
 BAEIAEIO / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
 REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

BM	23	Carhelmar	MHWD8	Brixham	220
BM	28	Sea Lady	MMNL9	Brixham	219
BM	30	Sara Lena	MRKH	Brixham	212
BM	51	Harm Johannes	27ZH	Brixham	221

1	2	3	4	5	
BM	56	Charmaine M	2MCJ	Brixham	221
BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BM	180	Arie Dirk	2GER	Brixham	177
BM	188	Sola Gratia	2JXX	Brixham	177
BM	261	Susanna D	GAVZ6	Brixham	220
BS	101	Cowrie Bay	MMOG	Beaumaris	172
CK	134	Diana	MUAZ	Colchester	170
CK	179	Gandalf	2GYG	Colchester	111
CK	299	Marina I	MJIM	Colchester	114
FD	357	Susan Bird	2EDX	Fleetwood	220
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FH	36	Auldgirth II	2JZU	Falmouth	82
GY	119	Giant John	MPFV5	Grimsby	220
LT	187	Fortissimo	2GHB	Lowestoft	210
NN	215	Seafalke	MKMJ5	Newhaven	220
P	336	Zuiderzee	2MHY	Portsmouth	210
PH	5	Nauru	2HWW	Plymouth	214
PH	330	Admiral Gordon	MKXW3	Plymouth	221
PH	440	Admiral Blake	MHPR6	Plymouth	221
PW	14	Hannah Christine	MNED4	Padstow	172
TH	29	Two Sisters	MJOM	Teignmouth	140
TH	50	Elly Gerda	2GFT	Teignmouth	221
TH	106	Mattanga	GDVZ	Teignmouth	221
TH	186	Niblick	2GAR	Teignmouth	221

COMMISSION REGULATION (EC) No 161/96**of 30 January 1996****concerning applications for export licences for products falling within CN code
1101 00 15 with advance fixing of the refund**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95 ⁽²⁾,

Whereas Article 7 (4) of Commission Regulation (EC) No 1162/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2993/95 ⁽⁴⁾, provides, where this paragraph is specifically referred to when an export refund is fixed, for an interval of three working days between the day of submission of applications and the granting of export licences with advance fixing of the refund and provides that the Commission is to fix a uniform percentage reduction in the quantities if applications for export licences exceed the quantities which may be exported; whereas applications for licences submitted on 29 January 1996 relate to 150 000 tonnes of common wheat flour and the maximum quantity which may be exported is 120 000

tonnes for third countries; whereas the percentage for the reduction in the export licence applications submitted on 29 January 1996 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences for third countries with advanced fixing of the refund conveyed to the Commission before 30 January 1996 for common wheat flour falling within CN code 1101 00 15 submitted on 29 January 1996 shall be accepted for the tonnages indicated therein multiplied by a coefficient of 0,8. Requests that are not conveyed to the Commission before 30 January 1996 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EC) No 162/96
of 30 January 1996
amending Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of
application for export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Article 17 (14) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1466/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95, lays down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products;

Whereas experience acquired since the entry into force of Regulation (EC) No 1466/95 has shown that it is necessary, in order to avoid impeding the good management of the market, to eliminate the possibility of extending the period of validity of export licences for all milk and milk products;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1466/95 is hereby amended as follows:

1. The second paragraph of Article 4 is deleted.
2. Article 7 (2) is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to export licences with advance fixing of the refund applied for from the date of its entry into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EC) No 163/96

of 30 January 1996

amending Regulations (EEC) No 3478/92 and (EC) No 1066/95 with regard to the fixing of certain time limits in respect of raw tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 711/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 and 11 thereof,

Whereas, in the absence of a Council decision on the Commission proposal fixing the maximum guarantee thresholds for 1996, the Member States are unable to comply with the deadlines laid down by Commission Regulation (EEC) No 3478/92 of 1 December 1992 laying down detailed rules for the application of the premium system for raw tobacco ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2171/95 ⁽⁴⁾, and by Commission Regulation (EC) No 1066/95 of 12 May 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2975/92 as regards the raw tobacco quota system for the 1995, 1996 and 1997 harvests ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2171/95; whereas those deadlines should be amended for the 1996 harvest;

Whereas the measures in question must be applied as soon as possible;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 3478/92 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽²⁾ OJ No L 73, 1. 4. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1992, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 14. 9. 1995, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 13. 5. 1995, p. 5.

'For the 1996 harvest, Member States may allow contracts concluded on 31 May at the latest and, in the case of contracts concluded as a result of the allocation of additional quantities pursuant to Article 11 (3) of Commission Regulation (EC) No 1066/95 ^(*), before 15 July, to benefit from the premium.

^(*) OJ No L 108, 13. 5. 1995, p. 5.'

2. The second subparagraph of paragraph 2 is replaced by the following:

'For the 1996 harvest, Member States may allow contracts submitted for registration before 8 June, and in the case of contracts concluded as a result of the allocation of additional quantities pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 3477/92, before 31 July, to benefit from the premium.'

Article 2

Regulation (EC) No 1066/95 is hereby amended as follows:

1. The fourth paragraph of Article 3 is replaced by the following:

'For the 1996 harvest, Member States are authorized to extend the deadline referred to in the second subparagraph until 15 March.'

2. The second subparagraph of Article 11 (3) is replaced by the following:

'For the 1996 harvest, the Member States are authorized to extend the deadline referred to in the first subparagraph until 30 June.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 164/96
of 30 January 1996
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2481/95⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 63/96⁽⁵⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 63/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 63/96,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EC) No 63/96 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1996, p. 15.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	11,80	1,80
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	11,80	1,80
	medium quality	24,74	14,74
	low quality	34,26	24,26
1002 00 00	Rye	21,96	11,96
1003 00 10	Barley, seed	21,96	11,96
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	21,96	11,96
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	66,10	56,10
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	66,10	56,10
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	21,96	11,96

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 17. 1. 1996 to 29. 1. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	137,20	144,38	138,88	109,60	210,12 ⁽¹⁾	166,39 ⁽²⁾
Gulf premium (ECU/tonne)	39,36	18,95	15,21	12,65	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Gulf.

2. Freight/cost : Gulf of Mexico — Rotterdam : ECU 12,72 per tonne ; Great Lakes/St Lawrence — Rotterdam : ECU 29,55 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95 : ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 165/96

of 30 January 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)			
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value	
0702 00 15	052	59,6	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	52,9	
	060	80,2		204	68,8	
	064	59,6		464	202,0	
	066	41,7		600	83,4	
	068	62,3		624	74,8	
	204	51,1		999	96,4	
	208	44,0		052	76,6	
	212	97,3		204	45,8	
	624	81,9		388	67,5	
	999	64,2		400	49,0	
	0707 00 10	052		111,6	512	54,8
053		219,0	520	66,5		
060		61,0	524	100,8		
066		53,8	528	87,1		
068		101,8	600	70,5		
204		144,3	624	57,1		
624		191,7	999	67,6		
999		126,2	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0	
0709 10 10	220	126,8		064	78,6	
	999	126,8		388	39,2	
	0709 90 71	052		139,0	400	77,2
204		77,5		404	62,0	
412		54,2		508	68,4	
624		241,6		512	51,2	
999		128,1		524	57,4	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	43,1		528	48,0	
	204	44,3		624	86,5	
	208	68,2		728	107,3	
	212	40,0	800	78,0		
	220	56,9	804	21,0		
	388	40,5	999	64,5		
	436	41,6	0808 20 31	052	86,3	
	448	27,0		064	72,5	
	600	37,6		388	105,3	
	624	57,2		400	95,5	
	999	45,6		512	89,7	
	0805 20 11	052		49,4	528	84,1
		204		79,9	624	79,0
		624		79,5	728	115,4
		999		69,6	800	55,8
					804	112,9
					999	89,7

(*) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 166/96

of 30 January 1996

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2528/95 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 154/96 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1996, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,49	3,34
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,49	8,29
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,49	3,20
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,49	7,86
1701 91 00 ⁽²⁾	30,33	10,07
1701 99 10 ⁽²⁾	30,33	5,55
1701 99 90 ⁽²⁾	30,33	5,55
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 January 1996

amending Chapter 14 of Annex I to Council Directive 92/118/EEC laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC

(Text with EEA relevance)

(96/103/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Decision 95/339/EC ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 15 thereof,

Whereas application of the provisions laid down has resulted in difficulties in trade in and imports of manure, particularly for holdings in frontier areas; whereas in the light of experience the requirements governing trade in and imports of manure should therefore be amended;

Whereas trade in and imports of unprocessed manure can be a source of animal diseases; whereas trade in and imports of manure from certain animal species should therefore be banned;

Whereas under very specific conditions, however, trade in certain types of manure should be authorized; whereas

this trade must be effected under the supervision of the competent authorities in the Member States;

Whereas for the sake of clarity Chapter 14 of Annex I to Directive 92/118/EEC should be redrafted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Chapter 14 of Annex I to Directive 92/118/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall apply from 2 February 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 36.

ANNEX

CHAPTER 14

Manure

For the purposes of this Chapter manure means any excrement and/or urine of cloven-hoofed animals, equidae and/or poultry, with or without litter, and guano.

I. Unprocessed manure

A. Trade in unprocessed manure

1. (a) Trade in unprocessed manure of species other than poultry or equidae is prohibited, except for manure :

- from an area which is not subject to restrictions by virtue of a serious transmissible disease, and
- intended for spreading, under the supervision of the competent authorities, on land forming part of a single holding located on both sides of the frontier of two Member States ;

- (b) However, in derogation to (a), a Member State may grant specific approval for the introduction onto its territory :

- of manure intended for processing in an establishment specifically approved for that purpose by the competent authorities with a view to the manufacture of the products referred to under II below. When such establishments are being approved, account is to be taken of the origin of the manure, or
- of manure intended for spreading on a holding. Such trade can only occur with the consent of the competent authorities of both the Member State of origin and of destination. When giving consent, account is to be taken in particular of the origin of the manure, its destination and animal health and safety considerations.

In such cases the manure is to be accompanied by a health certificate that conforms to the model laid down in the procedure provided for in Article 18.

2. Trade in unprocessed poultry manure is subject to the following conditions :

- (a) the manure must originate in an area which is not subject to restrictions by virtue of Newcastle disease or avian influenza ;
- (b) in addition, unprocessed, manure from poultry flocks vaccinated against Newcastle disease must not be dispatched to a region which has obtained Newcastle disease non-vaccinating status pursuant to Article 12 (2) of Directive 90/539/EEC ;
- (c) the manure is to be accompanied by a health certificate that conforms to the model laid down in the procedure provided for in Article 18.

3. Trade in unprocessed manure of equidae is not subject to any animal health conditions.

B. Imports of unprocessed manure

Imports of unprocessed manure are subject to the following conditions :

- 1. the manure must satisfy, according to the species concerned, the requirements under A (1) (a) above ;
- 2. the manure must be accompanied by a certificate as provided for in Article 10.

II. Processed manure and processed manure products

All organic fertilizers must have been treated to ensure that the product is pathogen-free.

- A. Trade in processed manure and processed manure products is subject to the following conditions :

- 1. they must come from an establishment approved by the competent authorities ;

2. they must :

- be free from salmonella (no salmonella in 25 g treated product),
- be free from enterobacteriaceae (based on the aerobic bacteria count : < 1 000 cfu per gram of treated product),
- have been subjected to reduction in spore-forming bacteria and toxin formation ;

3. they must be stored in such a way that, once processed, contamination or secondary infection and dampness is impossible.

They must therefore be stored in :

- well-sealed and insulated silos, or
- properly sealed packs (plastic bags or "big bags").

B. Imports of processed manure and processed manure products are subject to the following conditions :

1. they must satisfy the requirements under A above ;
2. they must be accompanied by a certificate as provided for in Article 10.

III. Guano

Trade in and imports of "guano" are not subject to any animal health conditions.'

COMMISSION DECISION

of 29 January 1996

amending Decision 94/360/EC on the reduced frequency of physical checks of consignments of certain products to be imported from third countries

(Text with EEA relevance)

(96/104/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 95/52/EC ⁽²⁾ and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas in Decision 94/360/EC ⁽³⁾, as last amended by 95/270/EC ⁽⁴⁾, the Commission adopted measures on the reduction in frequency of physical checks of consignments of products to be imported from third countries; whereas these frequencies should apply from 1 February 1996, following a review of the frequencies on the basis of the results of all checks on imported consignments of products;

Whereas further progress is necessary on the harmonization of import conditions on imported products;

Whereas further experience of Member States checks on consignments is necessary to carry out the review of the frequencies foreseen in Article 3 (3); whereas it is therefore necessary to defer the date of application of the frequencies to 1 January 1997;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 94/360/EC shall be amended as follows:

- in Article 3 (1) the date of '1 December 1995' is replaced by '1 January 1996',
- in Article 3 (3) the date of '1 February 1996' is replaced by '15 May 1996',
- in Article 7, the date of '1 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 265, 8. 10. 1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 158, 25. 6. 1994, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 15. 7. 1995, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 29 January 1996

relating to new transitional measures which are necessary to facilitate the move
to the system of veterinary checks provided for in Council Directive 90/675/EEC

(Text with EEA relevance)

(96/105/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10
December 1990 laying down the principles governing the
organization of veterinary checks on products entering
the Community from third countries ⁽¹⁾, as last amended
by Directive 95/52/EC ⁽²⁾, and in particular Article 30
thereof,

Whereas Directive 90/675/EEC makes arrangements for a
new system of veterinary checks for products entering the
Community from third countries ;

Whereas the Commission, in Decisions 92/399/EEC ⁽³⁾,
92/571/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Decision 95/55/EC ⁽⁵⁾,
and 95/417/EC ⁽⁶⁾, adopted certain transitional measures
to facilitate the move to the new system of veterinary
checks provided for in Council Directive 90/675/EEC ;
whereas these measures expire on 1 February 1996 ;

Whereas it is necessary to extend, for a short period, the
new transitional measures which facilitate the gradual
implementation of the system established by Directive
90/675/EEC ;

Whereas the transitional measures should provide for a
progressive movement towards harmonized levels of
physical and identity checks ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The provisions of Article 8 of Directive 90/675/EEC shall
apply to the products in respect of which Community
Decisions have been taken to establish :

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 265, 8. 11. 1995, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 221, 6. 8. 1992, p. 54.⁽⁴⁾ OJ No L 367, 16. 12. 1992, p. 36.⁽⁵⁾ OJ No L 53, 9. 3. 1995, p. 37.⁽⁶⁾ OJ No L 244, 12. 10. 1995, p. 78.

— a list of approved third countries,

— a list of approved establishments (animal health and
public health),

and

— a model certificate (animal and public health).

Article 2

1. Member States shall carry out identity checks at the
same place and, where possible, at the same time as
physical checks.

2. In the cases referred to in Article 8 (4) of Directive
90/675/EEC, identity and physical checks shall be carried
out at the preselected border inspection post of destina-
tion, provided that the products are not unloaded or that
they are transhipped from one aircraft or boat to another
in the customs zone of the airport or port of arrival in
order to be transported to the border inspection post of
destination.

Article 3

Member States shall apply the provisions concerning
frequency of checks adopted in accordance with Article 8
(3) of Directive 90/675/EEC as soon as they enter into
force.

Pending those provisions :

— Member States shall carry out identity and physical
checks in accordance with the frequencies in force in
their territory before 1 July 1992, however, with a
view to gradually harmonizing the level of identity
and physical checks, checks shall be carried out with a
minimum of respectively 2 % and 5 % for the
products listed on the categories I and II of Annex I
of Commission Decision 94/360/EC ⁽⁷⁾ until 1 July
1996 and respectively 4 % and 10 % for these catego-
ries from this date,

⁽⁷⁾ OJ No L 158, 25. 6. 1994, p. 41.

— Member States shall notify before 15 February 1996, the Commission and other Member States of the check frequencies of the categories I and II mentioned above.

Article 4

This Decision shall apply until 1 January 1997.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 January 1996

amending Decisions 94/187/EC, 94/309/EC, 94/344/EC, 94/446/EC, 95/341/EC and 95/343/EC laying down the animal health requirements and certification for the import of certain products and amending Decision 95/340/EC drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk products

(Text with EEA relevance)

(96/106/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC⁽¹⁾ as last amended by Commission Decision 96/103/EC⁽²⁾, and in particular Article 10 paragraph 2 (c) thereof,

Having regard to Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat treated milk and milk based products⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession for Austria, Finland and Sweden and in particular Articles 23 (2) and (3) thereof,

Whereas Commission Decisions 94/187/EC⁽⁴⁾, 94/309/EC⁽⁵⁾, 94/344/EC⁽⁶⁾ and 94/446/EC⁽⁷⁾, as last amended by Decision 95/230/EC⁽⁸⁾, respectively lay down the animal health conditions and the veterinary certification for imports from third countries of animal casings, certain petfoods and certain untanned edible products for pets, containing low risk materials, processed animal protein including products containing this protein intended for animal consumption, and, bones and bone products, horns and horn products and hooves and hoof products for further processing not intended for human animal consumption; whereas Decision 95/230/EC amended these Decisions providing for their application from 2 February 1996;

Whereas Commission Decision 95/340/EC⁽⁹⁾ draws up a provisional list of third countries from which Member

States authorize imports of milk and milk-based products; whereas Commission Decision 95/341/EC⁽¹⁰⁾ establishes the animal health conditions and veterinary certification for imports of milk and milk-based products, not intended for human consumption; Whereas Commission Decision 95/343/EC⁽¹¹⁾ establishes the animal health conditions and veterinary certification for imports of milk and milk-based products intended for human consumption; whereas the date of application of these Decisions is 2 February 1996;

Whereas it appears that third countries will not be able to fulfill the new import conditions by that date; whereas in order to avoid disruptions in trade, it is necessary to postpone the date of application of those Decisions;

Whereas Decisions 94/187/EC, 94/309/EC, 94/344/EC, 94/446/EC, 95/340/EC, 95/341/EC and 95/343/EC must be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 2 of Decision 94/187/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

Article 2

In Article 2 of Decision 94/309/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

Article 3

In Article 2 of Decision 94/344/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽²⁾ See page 28 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 6. 4. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 137, 1. 6. 1994, p. 62.

⁽⁶⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1994, p. 45.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 19. 7. 1994, p. 46.

⁽⁸⁾ OJ No L 154, 5. 7. 1995, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 38.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 42.

⁽¹¹⁾ OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 52.

Article 4

In Article 4 of Decision 94/446/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

Article 5

In Article 5 of Decision 95/340/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 May 1996'.

Article 6

In Article 3 of Decision 95/341/EC the date of '2 February 1996' is replaced by '1 May 1996'.

Article 7

In Article 8 of Decision 95/343/EC, the date of '2 February 1996' is replaced by '1 January 1997'.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission
